



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 13506-1:2017

Protective clothing against heat and flame - Part 1: Test method for complete garments - Measurement of transferred energy using an

Schutzkleidung gegen Hitze und
Flammen - Teil 1: Prüfverfahren für
vollständige Bekleidung - Messung der
Wärmeübertragung unter Verwendung

Vêtements de protection contre la
chaleur et les flammes - Partie 1:
Méthode d'essai pour vêtements
complets - Mesurage de l'énergie

08/2017



National Foreword

This European Standard EN ISO 13506-1:2017 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 13506-1:2017.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ICS 13.340.10

English Version

Protective clothing against heat and flame - Part 1: Test method for complete garments - Measurement of transferred energy using an instrumented manikin (ISO 13506-1:2017)

Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes - Partie 1: Méthode d'essai pour vêtements complets - Mesurage de l'énergie transférée à l'aide d'un mannequin instrumenté (ISO 13506-1:2017)

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Prüfverfahren für vollständige Bekleidung - Teil 1: Messung der Wärmeübertragung unter Verwendung einer sensorbestückten Prüfpuppe (ISO 13506-1:2017)

This European Standard was approved by CEN on 24 May 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 89/686/EEC [1989 L399] aimed to be covered	4

European foreword

This document (EN ISO 13506-1:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 “Personal safety - Protective clothing and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13506-1:2017 has been approved by CEN as EN ISO 13506-1:2017 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 89/686/EEC [1989 L399] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/031 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 89/686/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment [1989 L399].

Once this document is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of Directive 89/686/EEC [1989 L399]

Essential requirements of Directive 89/686/EEC	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
3.6. Protection against heat and/or fire	Complete Standard	Together with the requirements in the product standard
3.6.2. Complete PPE ready for use	Complete Standard	Together with the requirements in the product standard

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this document is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this document should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this document.

Protective clothing against heat and flame —

Part 1: Test method for complete garments — Measurement of transferred energy using an instrumented manikin

Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes —

*Partie 1: Méthode d'essai pour vêtements complets — Mesurage de
l'énergie transférée à l'aide d'un mannequin instrumenté*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
4 General	4
5 Apparatus	5
6 Sampling and test specimens	18
6.1 General	18
6.2 Number of test specimens	19
6.3 Size of test specimen	19
6.4 Specimen preparation	19
6.4.1 Conditioning	19
6.4.2 Optional laundering	19
6.5 Standard reference garment design	19
7 Pre-requisites for products implementing this test method	20
8 Procedure	21
8.1 Preparation of test apparatus	21
8.1.1 General	21
8.1.2 Manikin sensor check	21
8.1.3 Flame exposure chamber purging	22
8.1.4 Gas line charging	22
8.1.5 Confirmation of nude exposure conditions	22
8.2 Specimen testing procedure	23
8.2.1 General	23
8.2.2 Dressing the manikin	23
8.2.3 Recording the specimen identification, test conditions and test observations	23
8.2.4 Confirming safe operation conditions and lighting of pilot flames	24
8.2.5 Starting the image recording system	24
8.2.6 Setting time for heat transfer data acquisition	24
8.2.7 Exposure of the test specimen	25
8.2.8 Recording of specimen response remarks	25
8.2.9 Calculation of surface incident heat flux and transferred energy	25
8.2.10 Still images	25
8.3 Preparing for the next test exposure	25
9 Test report	26
9.1 General	26
9.2 Specimen identification	26
9.3 Exposure conditions	26
9.4 Results for each specimen	27
9.4.1 General	27
9.4.2 Heat flux data of each manikin sensor	27
9.4.3 Transferred energy	27
9.4.4 Energy transmission factor	27
9.4.5 Other information that may be reported	28
9.5 Observations	28
Annex A (informative) Considerations for conducting tests and using test results	29
Annex B (informative) Inter-laboratory test data analysis	30
Annex C (normative) Calibration procedure	33